

Administrateur-Délégué-Gérant  
**O. RANDOLET**

Administration, Impressions et Annonces, Tél. 10.47  
35, Rue Fontenelle, 35

Adresse Télégraphique : RANDOLET Havre

# Le Petit Havre

ORGANE RÉPUBLICAIN DÉMOCRATIQUE

Le plus fort Tirage des Journaux de la Région

RÉDACTEUR EN CHEF  
**J.-J. CASPAR - JORDAN**  
Téléphone : 14.90  
Secrétaire Général : TH. VALLÉE  
Rédaction, 35, rue Fontenelle - Tél. 7.60

## ANNONCES

AU HAVRE..... BUREAU DU JOURNAL, 112, boul<sup>d</sup> de Strasbourg.  
A PARIS..... L'AGENCE HAVAS, 8, place de la Bourse, est  
seule chargée de recevoir les Annonces pour  
le Journal.  
Le PETIT HAVRE est désigné pour les Annonces Judiciaires et légales

## ABONNEMENTS

	TROIS MOIS	SIX MOIS	UN AN
Le Havre, la Seine-Inférieure, l'Eure, l'Oise et la Somme.....	4 50	9 Fr.	18 Fr.
Autres Départements.....	6 Fr.	11 50	22
Union Postale.....	10	20 Fr.	40

On s'abonne également, SANS FRAIS, dans tous les Bureaux de Poste de France

## Républicains Havrais !

## 1<sup>RE</sup> CIRCONSCRIPTION

# IL FAUT TOUS VOTER

S'abstenir c'est faire le Jeu des Adversaires du Citoyen

# Jules SIEGFRIED

## Jules SIEGFRIED

La campagne électorale dans la 1<sup>re</sup> circonscription n'a pas été mouvementée : par une sorte de consentement général, il paraissait probable, dès le début, que M. Jules Siegfried serait réélu.

Son succès apparaissait même si certain qu'à l'exception du parti socialiste unifié, les autres groupements politiques se sont abstenus de lui opposer de concurrents.

Cette abstention a deux raisons.

La première, c'est que les compétiteurs éventuels se sont découragés du premier coup quand ils ont vu l'excellente situation politique du député sortant. A quoi bon combattre pour se faire battre ? N'est-il pas plus sage, dans ces conditions, de faire une double économie de prestige et d'argent ?

Mais la quasi-unanimité qui se manifeste autour du nom de Jules Siegfried a encore une autre raison, qui honore notre population.

M. Jules Siegfried est aujourd'hui l'une des plus anciennes personnalités de notre Havre commercial et politique.

Dès la fin de l'Empire, sa maison de commerce était l'une des plus actives, l'une des plus entreprenantes en même temps qu'une des plus estimées de notre place. Aussi, dès 1869, la Chambre de commerce l'avait-elle admis parmi ses membres. C'est de ce brillant passage dans les affaires que M. Jules Siegfried a conservé cet esprit pratique, cette connaissance approfondie des affaires commerciales que les Havrais, à juste titre, estiment par dessus tout chez leurs représentants.

La politique cependant n'avait pas tardé à le prendre. Républicain convaincu, dans un temps où il y avait parfois quelque péril à l'être, M. Siegfried, au 4 septembre, figurait, au Havre, parmi les promoteurs de la République.

Depuis lors, tour à tour maire, député, sénateur, ministre, il n'est pour ainsi dire pas une page de l'histoire havraise à laquelle il n'ait été associé. Quand son nom est prononcé, à Paris, en France, immédiatement, par une inévitable association d'idées, les gens disent : « Ah oui ! M. Siegfried, du Havre ! »

P. H.

Il y a donc comme une sorte de lien entre les Havrais et leur député. Nommé sénateur en 1897, il avait été battu en 1900 par les électeurs ruraux de la Seine-Inférieure. Deux années ne s'étaient pas passées que nos concitoyens le rappelaient à la Chambre des députés où il est resté depuis !

Ces faits, que nous tenions à rappeler, l'électeur havrais ne les ignore pas. Avec son grand bon sens et son remarquable esprit pratique, il sait très bien quel est le genre de représentant qu'il lui faut.

M. Siegfried est ce représentant là. Au cours de quarante années de vie publique, il a eu l'occasion d'étudier pour ainsi dire toutes les affaires qui concernent le Havre. Les intérêts généraux de la ville ont été suivis par lui jour par jour, il s'est tenu de même au courant des intérêts corporatifs de l'ouvrier, de l'employé, du marin, du commerçant. Qui ne sait l'inlassable obligeance avec laquelle il se met à la disposition de ses concitoyens quand ceux-ci font appel à lui ?

A la faveur de cette longue collaboration, il n'est pas excessif de dire que M. Jules Siegfried a conquis l'estime de tous et la sympathie du plus grand nombre.

Pour toutes ces raisons, il faut que l'électeur aille voter dimanche.

Que les républicains se souviennent que M. Siegfried est un des fondateurs de la République.

Que les amis de l'École se souviennent que M. Siegfried est le grand initiateur de l'enseignement au Havre.

Que les hommes soucieux de l'avenir du Havre se rappellent que M. Siegfried a été un maire remarquable et qu'aucune question touchant le développement de notre ville ne lui est indifférente.

Que tous les citoyens enfin se souviennent qu'ils ont affaire à un homme, à un député dévoué et désintéressé, à un représentant qui honore notre cité !

Renvoyer M. Jules Siegfried à la Chambre, c'est servir à la fois les intérêts du Havre, de la République et de la Démocratie.

## AMIS

### du Citoyen J. SIEGFRIED

Ne dites pas : inutile de se désorganiser, il est sûr d'être élu !

Si tout le monde faisait ce raisonnement, eut-il 21,000 électeurs amis, il ne serait pas élu.

## OUVRIERS !

Souvenez-vous que le Citoyen SIEGFRIED a été l'initiateur des principales lois sociales :

- Arbitrage et conciliation ;
- Habitations à bon marché ;
- Mutualité ;
- Retraites Ouvrières ;
- Accidents du Travail, etc.

## MARINS !

Souvenez-vous que le Citoyen SIEGFRIED a toujours été votre défenseur, qu'il a fait voter l'augmentation de vos Pensions, et qu'il préside, depuis 1906, le Groupe Parlementaire des Inscrits Maritimes.

## Employés !

Souvenez-vous que le Citoyen SIEGFRIED a été mêlé à votre Vie Commerciale qu'il en connaît tous les besoins, et qu'il a été l'initiateur de l'Enseignement Technique Commercial.

## CONSOMMATEURS !

Souvenez-vous que le Citoyen SIEGFRIED a toujours combattu le protectionnisme outrancier qui rend si cher le coût de la Vie !

## SOCIÉTÉS !

Souvenez-vous que vos Membres ont toujours trouvé le meilleur accueil auprès du Citoyen Jules SIEGFRIED.

## DEUXIÈME CIRCONSCRIPTION DU HAVRE

### Électeurs Républicains !

Vous n'irez ni à Droite ni à l'Extrême Gauche.

Vous voterez tous pour le Citoyen

# PAUL CLOAREC

OFFICIER DE LA LÉGION-D'HONNEUR

ANCIEN OFFICIER DE MARINE

Candidat d'Union Républicaine

## TROISIÈME CIRCONSCRIPTION DU HAVRE

### Électeurs Républicains !

Vous repousserez les attaques de la réaction.

Vous resterez fidèles au Député sortant

# GEORGES BUREAU

qui a fait ses preuves de dévouement à la République Laïque et Démocratique.

## RECENSEMENT DES LISTES ÉLECTORALES

Voici les résultats du recensement définitif des listes électorales pour les deux premières circonscriptions du Havre :

1 <sup>re</sup> Circonscription		2 <sup>e</sup> Circonscription	
1 <sup>er</sup> Canton. — 1 <sup>er</sup> bureau : place Marais, 1,812 ; 2 <sup>e</sup> bureau : rue Emile-Renouf, 1,497 ; 3 <sup>e</sup> bureau : rue Augustin-Normand, 1,582.	Total du canton, 4,891.	1 <sup>er</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
2 <sup>e</sup> Canton. — Palais de la Bourse, 1,419 ; rue Jean-Macé, 1,465 ; rue des Etouppières, 1,423.	Total : 4,006.	2 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
3 <sup>e</sup> Canton. — Rue Labétyère, 955 ; rue Demidoff, 1,010 ; rue Amiral-Courbet, 1,077 ; rue Gustave-Brindeau, 1,871.	Total : 5,513.	3 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
4 <sup>e</sup> Canton. — Hôtel de Ville, 1,310 ; rue Ancelet, 1,708 ; rue de Phalsbourg, 1,712 ; rue Raipail, 1,739.	Total : 6,519.	4 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
Total de la circonscription : 20,929.		5 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		6 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		7 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		8 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		9 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		10 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		11 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		12 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		13 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		14 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		15 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		16 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		17 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		18 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		19 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.
		20 <sup>e</sup> Canton (Ville). — Rue Frédéric-Bellanger, 1,928 ; rue Piedfort, 1,955.	Total du canton : 3,883.

Voir la Dernière Heure en Deuxième Page

## Une belle Carrière

- 1837 Né à Mulhouse.
- 1862 S'établit au Havre et fonde la première maison de commerce française à Bombay.
- 1869 Membre de la Chambre de Commerce.
- 1870 Conseiller municipal et adjoint. Contribue à la proclamation de la République.
- 1871 Organise la défense du Havre.
- 1872 Organise l'enseignement laïque au Havre. — Chevalier de la Légion d'Honneur.
- 1873 Révoqué comme républicain par l'Ordre Moral.
- 1877 Candidat républicain à Bolbec contre la Réaction du 16 Mai.
- 1879 Maire du Havre.
- 1883 Officier de la Légion d'Honneur.
- 1885 Député de la Seine-Inférieure.
- 1889 Réélu.
- 1892 Ministre du Commerce.
- 1893 Réélu député.
- 1894 Président du Musée Social.
- 1897 Sénateur de la Seine-Inférieure.
- 1902 Rentre à la Chambre des Députés.
- 1906 Réélu.
- 1910 Réélu.
- 1914 44 ans de vie publique républicaine.







27 secenseurs d'ecrivent nos ci Etages de vente

Telephone 1re ligne 43.61



Les plus beaux et les plus Grand Magasins du Nord-Ouest

CHAUFFAGE ETÉ - ARROSAGE

A NOTRE SOUS-SOL

Rechauds à Charbon de bois, allumage rapide 2 10

Rechauds à Alcool, corps fer-blanc, réservoir et dessous cuivre, marque « Joux » 1 70

Poêlons emboutis, aluminium poli extra fort, avec couvercle 1 80

Fourneaux à alcool, récipient cuire nickelé, monture émail vert ou bleu 15 60 8 20

Fourneaux à gaz, 3 feux, émail céramique vert, flamme bleue avec régulateur fermé, robinets et rampe cuivre 32 20

Arrosoirs Forme ovale, fabrication très soignée zinc 12 10 8 litres 4 40 4 - 3 60

Arrosoirs Forme ovale, tôle galvanisée, article fort 12 10 8 litres 5 - 4 30 3 60

Seringues à Fleurs cuivre poli, bruneuses 2 60

Pompes de jardin à jet continu, corps zinc, garniture cuivre, à gonfler avec jet, pomme et bruneuse 8 40

Lances d'arrosage caoutchouc extra, 2 toiles, 18 m/m, la couronne de 10 mètres 4 50

Tuyaux d'arrosage caoutchouc, pour tuyau d'arrosage, fer verni noir, diamètre 3/4 c/m. 17 --

Dévidoirs pour tuyau d'arrosage, fer verni noir, diamètre 3/4 c/m. 6 --

Les Marchandises vendues en réclame aux GALERIES DU HAVRE peuvent être retenues dans nos succursales de Montivilliers, Etretat, Cany, Saint-Valery, Yvetot, Dives-sur-Mer.

LA GRACE NATURELLE TRIOMPHE AVEC CE CORSET PERSÉPHONE



DIABÉTIQUES tous les 2 ou 3 jours un Grain de Vals au repas du soir régularise les fonctions digestives.

Gouvernement Ottoman

Emprunt de 500 Millions 5 0/0 1914 Prix d'émission : 466 fr. 25

Le tirage du 500 fr. Havre 25 fr. = 5.36 0/0 On s'inscrit sans frais chez :

DREYFUS NEVEUX & Co 10, rue Edouard-Larue - LE HAVRE



ADMINISTRATION DES POSTES La dernière levée des correspondances pa...

NOUVELLES MARITIMES

Le st. fr. Afrique, all. de Matadi, etc., au Havre, est arr. à Bordeaux le 25 avril, à 9 h.

A LOUER Au NICE-HAVRAIS, à Sainte-Adresse

Création

DUFAYEL

Grands et Beaux Appartements - Cottages - Villas

AVEC TOUT LE CONFORT MODERNE

S'adresser au BUREAU DE LOCATIONS, 6, place Frédéric-Sauvage, SAINTE-ADRESSE

Table with columns: OUVERTURE DES PORTS DU HAVRE, Du 26 Avril 1914, listing various ports and their status.

Les ponts donnant accès sur l'avant-port, ouvriront généralement une heure et demie avant le plein de la mer

Port du Havre

Table listing ship arrivals and departures from the Port of Havre, including ship names, origins, and destinations.

Par le Canal de Tancarville

Table listing ship arrivals and departures via the Tancarville Canal.

Navires à Quai

Table listing ships at the quays, including ship names and their respective companies.

Table listing ship arrivals and departures from the Quai d'Orléans.

Quai de la Barre

Table listing ship arrivals and departures from the Quai de la Barre.

Quai de la Citadelle

Table listing ship arrivals and departures from the Quai de la Citadelle.

Quai de la Caserne

Table listing ship arrivals and departures from the Quai de la Caserne.

VILLE DU HAVRE VENTE PUBLIQUE de Vieux Matériel et Métaux

Le Lundi 27 Avril 1914, à 2 heures de l'après midi, au Chantier Municipal, rue Duval d'Allemont, il sera procédé, par ministère de commissaires...

Étude de M. PERRIGAUD, huissier de la Banque de France à Montivilliers

Vente de Matériel de Jardinier Le Lundi 27 Avril 1914, à 8 heures, à Fontaine-la-Mallie, bureau du Moulin, au domicile de Mme veuve Eugène Aubin...

Vente d'un Cheval et de Matériel de Ferme

Le Mercredi 29 Avril 1914, à 8 heures, à Océville-sur-Mer, bureau de la Bruyère, sur la ferme que cesse d'exploiter M. Gustave Guérard fils...

Étude de M. DUBOSC, notaire à Montivilliers

Vente MOBILIÈRE Le Mardi 5 Mai 1914, à 2 h 1/2, à Montivilliers, rue de la Gare, au domicile qu'habite et où est décédée Mme Mariette M. Dubosc...

AVIS DIVERS

Les petites annonces AVIS DIVERS maximum six lignes cont tarifées 2 fr. 50 chaque.

Cabinet de MM. Rivière & Marcadey

109, boulevard de Strasbourg, Havre Cession de Fonds 1er Avis

M. J. LE CAM, son époux; M. A. LE CAM, son fils; M. et M<sup>me</sup> Yves LE QUEMANT; M. et M<sup>me</sup> F. LE QUEMANT et leur enfant; M<sup>me</sup> veuve JOUAN; M. et M<sup>me</sup> Yves LE CAM et leur enfant; M. et M<sup>me</sup> ABGRALL, née Marie LE CAM, et leur enfant; M. Louis LE CAM; M. et M<sup>me</sup> LE ROUX et leurs enfants; M. et M<sup>me</sup> AVE et leurs enfants; M<sup>me</sup> veuve LE BOURGEOIS et ses enfants; M. Yves LE BRAS et sa fille; Les parents et les amis

Madame Jean LE CAM Née Aline LE QUÉMANT leur épouse, mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, décédée le 24 avril 1914, à 8 heures du matin, dans sa 88<sup>e</sup> année, munie des Sacraments de l'Eglise.

M<sup>me</sup> veuve Louis BAREAU; M. et M<sup>me</sup> R. BAREAU; M<sup>me</sup> veuve N. BAREAU; M. Pierre et Louis BAREAU, La Famille et les Amis

Société des Sauveteurs de la Ville et de l'Arrondissement du Havre Les Sociétaires sont informés du décès de Monsieur Gaston AUGER

Compagnie Normande DE NAVIGATION A VAPEUR entre LE HAVRE, NONFLEUR, TROUVILLE ET CAEN

Table with columns: Avril, HAVRE, NONFLEUR, listing departure times and destinations.

M<sup>me</sup> veuve LEVERNE, née SAVÉ M<sup>me</sup> veuve Léoline SAVÉ, ses Sœurs. Remercient les personnes qui ont bien voulu assister au convoi, service et inhumation de

M. et M<sup>me</sup> F. COURSEAU; M. et M<sup>me</sup> E. FRANÇOIS; M. et M<sup>me</sup> E. COURSEAU; M. et M<sup>me</sup> E. MAZE et leurs enfants; M. et M<sup>me</sup> A. CHOCHET et leurs enfants; M. et M<sup>me</sup> J. RAUGIS et leurs enfants; Les Familles H. ARCADE et E. MARTIN remercient les personnes qui ont bien voulu assister au convoi, service et inhumation de

Deuil en 24 heures pour Messieurs et Dames A LA DRAPERIE D'ELBEUF Fournisseurs de l'Union Economique

LE D<sup>r</sup> SORET agrégé, chef de service à l'Hôpital Pasteur, reçoit tous les jours de 2 à 4 h.

LETTRES DE DÉCÈS Dépotes à francs le Cent LIVRAISON EN UNE HEURE

MANON Opéra en cinq actes et six tableaux, musique de Massenet

AUJOURD'HUI CINÉMA OMNIA PATHE 4 h. 3/4, Soirée

Table with columns: Avril, HAVRE, TROUVILLE, listing departure times and destinations.

Table with columns: Avril, HAVRE, CAEN, listing departure times and destinations.

BAG A VAPEUR Entre QUILLEBEUF et PORT-JEROME

TERRE-NEUVIERS et ISLANDAIS Le steamer Kusk, p. île de Liban, le 15 avril pour New-York, à signalé, par télégraphie sans fil...

ÉVÈNEMENTS DE MER IMBRI (S). - Shields, 23 avril: Le chabrier Imbrim, ven. de Reykjavik, remorqué par le st. de sauvetage Gier, est arr. ici aujourd'hui.

Table with columns: GARES, listing various stations and their connections.

CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT (Service d'Hiver modifié au 12 Avril 1914)

Table with columns: Gare, listing various stations and their connections.

Table with columns: Gare, listing various stations and their connections.





